

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TB
TỈNH QN**

Bản án số: 31/2021/HSST
Ngày 08/7/2021

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TB, TỈNH QN**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Văn Một.

- Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Lưu Văn Thảo.

2. Ông Nguyễn Đăng Thám.

- Th ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Ngọc Lan- Th ký Toà án nhân dân huyện TB.

- Đại diện Viên kiểm sát nhân dân huyện TB tham gia phiên tòa: Bà Phan Thị Thành - Chức vụ: Kiểm sát viên.

Ngày 08/7/2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện TB xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 31/2021/TLST -HS ngày 16 tháng 6 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 24/2021/QĐXXST-HS ngày 24 tháng 6 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Lê Văn Ph-** Sinh ngày: 23/9/1994; Giới tính: Nam;

Nơi ĐKKTT & chỗ ở hiện nay: Thôn An Dưỡng, xã Bình An, huyện TB, tỉnh QN; Nghề nghiệp: lái xe; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: 10/12; Con ông: Lê Văn Q - Sinh năm: 1973 (đã chết); Con bà: Võ Thị Đ- Sinh năm: 1973 (đã chết); Gia đình bị cáo có hai anh em, bị cáo là con đầu; tên vợ: Nguyễn Thị Ngọc B - Sinh năm: 1994; Bị cáo có hai con, con lớn tên Lê Văn Phúc Th - Sinh năm: 2017, con nhỏ tên Lê Văn Phúc Th - Sinh năm: 2019; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: Ngày 09/01/2014, bị Tòa án nhân dân quận TK, thành phố ĐN xử phạt 42 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn: Cấm đi khỏi nơi cư trú: Có mặt tại phiên tòa.

- Bị hại: Phan Đức T - Sinh năm 1978. Vắng mặt.

Trú tại: Thôn 1, xã Bình D, huyện TB, tỉnh QN.

- Người có Quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

+ Huỳnh Anh Th – Sinh năm 1986. Vắng mặt.

Trú tại: Số 359 TL, thị trấn HL, huyện TB, tỉnh QN.

- Người làm chứng:

+ Nguyễn Thị Ngọc B – Sinh năm 1994. Vắng mặt.

+ Trần Thị H – Sinh năm 1970. Có mặt.

Cùng trú tại: Thôn AD, xã BA, huyện TB, tỉnh QN.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 20 giờ 00 phút ngày 12/01/2021, ông Phan Đức T điều khiển xe ô tô BKS 43A-398.43 (*xe này của ông Phan Đức T*) chở theo bà Huỳnh Anh Th đi từ thành phố Tam Kỳ về huyện TB trên đường Quốc lộ 1A. Đến khoảng 20 giờ 30 phút cùng ngày, ông Phan Đức T dừng và đỗ xe ô tô trước nhà Lê Văn Ph, giữa ông T và bà Th có xảy ra cự cãi tiếng lớn. Lúc này, Lê Văn Ph đi nhậu say xỉn về, Ph nhìn thấy bà Th chạy ra khỏi xe, bà Th nói với Ph “Em ơi, giúp chị với”. Nghe vậy, Lê Văn Ph nghĩ rằng bà Huỳnh Anh Th bị ông Phan Đức T ức hiếp, Ph đi đến nghiêng người vào bên trong xe ô tô BKS 43A-398.43, dùng tay đánh vào mặt ông Phan Đức T. Thấy vậy, bà Huỳnh Anh Th chạy đến can ngăn thì bị Lê Văn Ph dùng tay chân đánh vào người gây Thương tích ở vùng cằm thái dương bên phải, vùng ngực và tay phải của bà Th. Ông Phan Đức T từ trong xe ô tô chạy ra can ngăn thì bị Lê Văn Ph tiếp tục dùng tay chân đánh vào người. Sau đó, được mọi người can ngăn Lê Văn Ph đi vào nhà, còn ông Phan Đức T và bà Huỳnh Anh Th vào ngồi bên trong xe ô tô, gọi điện báo Công an xã BA đến làm việc. Khoảng 05 phút sau Lê Văn Ph đi từ nhà ra đường Quốc lộ 1A để tiếp tục đánh ông Phan Đức T nhưng ông Phan Đức T đã ngồi trong xe ô tô khóa cửa nên Ph không mở cửa xe được. Bực tức nên Lê Văn Ph đã dùng hai tay bẻ gãy, đập vỡ một chiếc gương chiếu hậu bên trái của xe ô tô BKS 43A-398.43 của ông Phan Đức T.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 10/KL-HĐĐG, ngày 11/3/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự huyện TB, kết luận: 01 (một) gương chiếu hậu bên trái của xe ô tô BKS 43A-398.43 có giá trị là 7.000.000 (Bảy triệu đồng).

Tại Bản kết luận giám định số 187/GĐTT.21 của Trung tâm pháp y tỉnh QN kết luận: Tỷ lệ Thương tích ông Phan Đức T là 0%. Tồn thương chủ yếu hiện tại còn thấy được ở trên bệnh nhân là tình trạng đau da và cơ.

Tại Bản kết luận giám định số 188/GĐTT.21 của Trung tâm pháp y tỉnh QN kết luận: Tỷ lệ thương tích bà Huỳnh Anh Th là 06%. thương tích chỉ tiết ở vùng cằm-thái dương bên phải có vết rách dập da đã lành sẹo dài 1,2cm, chỗ rộng nhất 0,4cm. Vết thương do vật tày tác động gây nên.

Tại bản cáo trạng số 31/CT-VKSTB-HS ngày 14/6/2021 viện kiểm sát nhân dân huyện TB đã truy tố Lê Văn Ph về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự.

* Tại phiên tòa bị cáo Lê Văn Ph đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như cáo trạng đã truy tố. Bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét hoàn cảnh gia đình bị cáo giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

* Tại hồ sơ vụ án ông Phan Đức T khai: Vào Vào khoảng 20 giờ 00 phút ngày 12/01/2021, tôi điều khiển xe ô tô BKS 43A-398.43 chở theo chị Huỳnh Anh Th đi từ thành phố Tam Kỳ về huyện TB theo tuyến Quốc lộ 1A. Đến khoảng 20 giờ 30 phút

cùng ngày tôi dừng và đỗ xe ô tô trước nhà Lê Văn Ph thuộc thôn An Dưỡng, xã Bình An, huyện TB để đi vệ sinh thì Lê Văn Ph đi đến dùng tay đánh vào mặt tôi, thấy vậy chị Th chạy đến can ngăn thì bị Ph dùng tay chân đánh vào người chị, tôi từ trong xe ô tô chạy ra can ngăn thì bị Ph tiếp tục dùng tay chân đánh vào người. Sau đó, được mọi người can ngăn Ph đi vào nhà còn tôi và chị Th vào ngồi bên trong xe ô tô gọi điện báo Công an xã Bình An đến làm việc. Khoảng 05 phút sau Lê Văn Ph đi từ nhà ra đường Quốc lộ 1A để tiếp tục đánh tôi nhưng tôi đã ngồi trong xe ô tô khóa cửa nên Ph không mở cửa xe được. Bực tức nên Ph đã dùng hai tay bẻ gãy, đập vỡ một chiếc gương chiếu hậu bên trái của xe ô tô BKS 43A-398.43 của tôi. Sau khi Công an vào cuộc điều tra Ph đã ăn năn, hối cải và xin lỗi tôi nên tôi xin bãi nại về phần dân sự đồng thời xin giảm nhẹ hình phạt cho Lê Văn Ph, còn về việc Ph dùng chân tay đánh tôi thì tôi đã có đơn yêu cầu không khởi tố vụ án hình sự đối với Lê Văn Ph.

* Tại hồ sơ vụ án Bà Huỳnh Anh Th khai: Vào khoảng 20 giờ 00 phút ngày 12/01/2021 anh Phan Đức T chở tôi từ Tam Kỳ về TB bằng xe ô tô BKS 43A-398.43 trên tuyến Quốc lộ 1A. Đến khoảng 20 giờ 30 phút cùng ngày, anh T dừng và đỗ xe ô tô trước nhà Lê Văn Ph thuộc thôn An Dưỡng, xã Bình An, huyện TB để đi vệ sinh thì Ph đi đến dùng tay đánh vào mặt anh T, thấy vậy tôi chạy đến can ngăn thì bị Ph dùng tay chân đánh vào người tôi gây thương tích ở vùng cằm thái dương bên phải, vùng ngực và tay phải của tôi, anh T chạy lại can ngăn thì bị Ph tiếp tục dùng tay chân đánh vào người anh T. Sau đó, được mọi người can ngăn Ph đi vào nhà còn tôi và anh T vào ngồi bên trong xe ô tô để gọi điện báo Công an xã Bình An đến làm việc. Khoảng 05 phút sau Lê Văn Ph đi từ nhà ra đường Quốc lộ 1A để tiếp tục đánh anh T nhưng anh T đã khóa cửa nên Ph không mở cửa xe được. Bực tức nên Ph đã dùng hai tay bẻ gãy một chiếc gương chiếu hậu bên trái của xe ô tô BKS 43A-398.43 của anh T. Bản thân tôi bị Ph gây thương tích 6%. Sau khi Công an vào cuộc điều tra Ph đã đến xin lỗi tôi, tôi không yêu cầu Ph bồi thường gì, còn việc Ph gây thương tích cho tôi không nghiêm trọng nên tôi đã có đơn yêu cầu không khởi tố vụ án hình sự đối với Lê Văn Ph về hành vi "Cố ý gây thương tích".

* Tại phiên tòa bà Trần Thị H khai: Tôi là bác dậu của Ph. Vào khoảng 20 giờ 30 phút ngày 12/01/2021 tôi đang ở trong nhà thì có nghe tiếng cãi nhau lớn tiếng trước nhà tôi thuộc thôn AD, xã BA, huyện TB, tôi từ nhà đi ra thì thấy một người đàn ông và một người phụ nữ, lúc đó tôi thấy Ph ra cãi nhau với người đàn ông ngồi trong ô tô, tôi bảo Ph đi vào nhà chuyện của họ không nên xen vào thì Ph có nói: "*Cái bà đó bả nhờ con cứu, bả khóc*" thì tôi nói: "*Họ khóc kệ họ chứ, đi vào nhà đi*" thì Ph đi vào nhà, tôi lại xin lỗi người đàn ông đó thì khoảng vài phút sau Ph từ trong nhà đi ra yêu cầu người đàn ông mở cửa xe nhưng người đàn ông đó không mở cửa nên Ph đi lại dùng tay bẻ gãy gương chiếu hậu bên trái xe ô tô của người đàn ông này thì người đàn ông điều khiển xe ô tô chạy ra hướng Đà Nẵng, khi họ đi rồi thì tôi cũng đi vào nhà còn trước đó việc giữa Ph và họ có xảy ra xô xát, đánh nhau hay không thì tôi không biết.

* Người làm chứng Nguyễn Thị Ngọc B có lời khai tại hồ sơ như sau: Vào khoảng 19 giờ ngày 21/01/2021 trước nhà tôi thuộc thôn AD, xã BA, huyện TB có hai người một nam và một nữ dừng xe ô tô bên đường và xảy ra cãi vã nhau lớn tiếng gần một giờ đồng hồ, lúc đó chồng tôi là anh Lê Văn Ph đi nhậu về có ghé lại xem thì tôi nghe người phụ nữ nói: "Cồng chị ngoại tình, em đến cho ảnh bài học", lúc đó anh Ph bảo tôi đi vào nhà lo cho con ngủ, chuyện ở đây để anh ấy giải quyết thì tôi đi vào nhà, sự việc sau đó xảy ra thế nào tôi hoàn toàn không biết.

* Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản sự việc, phù hợp lời khai của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên cáo trạng truy tố bị cáo với hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của ông Phan Đức T là 01 kính chiếu hậu xe ô tô theo kết luận giá trị tài sản bị làm hư hỏng là 7.000.000 đồng (Bảy triệu đồng y). Giữ nguyên tội danh và khung hình phạt đối với bị cáo về tội: "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự. Ngoài ra đại diện Viện kiểm sát trong phần luận tội đã phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra, cùng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Về tình tiết giảm nhẹ: Trong quá trình điều tra, truy tố bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, người bị hại đã có đơn bãi nại và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Về tình tiết tăng nặng: Không có. Về nhân thân: Ngày 09/01/2014, bị Tòa án nhân dân quận Thanh Khê, thành phố Đà Nẵng xử phạt 42 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản". Đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bị cáo Lê Văn Ph phạm tội: "Cố ý làm hư hỏng tài sản"; áp dụng khoản 1 Điều 178, các điểm h, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 BLHS năm 2015 cho bị cáo. Đề nghị xử phạt bị cáo Lê Văn Ph từ 09 đến 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 19 đến 24 tháng.

* Những vấn đề liên quan trong vụ án:

- Đối với hành vi Lê Văn Ph dùng tay chân đánh ông Phan Đức T và bà Huỳnh Anh Th, gây thương tích cho bà Huỳnh Anh Th 6%, bà Th có đơn yêu cầu không khởi tố vụ án hình sự nên Cơ quan CSĐT Công an huyện TB không ra Quyết định khởi tố vụ án về hành vi "Cố ý gây thương tích" đối với Lê Văn Ph là đúng. Hành vi "Xâm hại đến sức khỏe người khác" của Lê Văn Ph vi phạm quy định tại điểm e khoản 3 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh trật tự, an toàn xã hội, Cơ quan CSĐT Công an huyện TB đã đề nghị Công an huyện TB ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Lê Văn Ph là có căn cứ, đúng pháp luật nên đề nghị Hội đồng xét xử không xét.

- Trách nhiệm dân sự: Ông Phan Đức T và bà Huỳnh Anh Th bãi nại về dân sự đối với Lê Văn Ph và không yêu cầu bồi thường gì thêm nên đề nghị Hội đồng xét xử không xét.

- Về vật chứng vụ án: Trong quá trình điều tra, Cơ quan CSĐT Công an huyện TB thu giữ 01 (một) gương chiếu hậu bên trái của xe ô tô BKS 43A-398.43 (đã bị vỡ). Cơ quan CSĐT Công an huyện TB đã trả lại tài sản trên cho ông Phan Đức T nên đề nghị Hội đồng xét xử không xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện TB, Viện kiểm sát nhân dân huyện TB, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án là hợp pháp.

[2] Lời khai của Lê Văn Ph tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với biên bản sự việc, kết luận định giá tài sản và lời khai của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan và người làm chứng. Như vậy có đủ căn cứ để kết luận: Vào khoảng 20 giờ 30 phút ngày 12/01/2021 Lê Văn Ph đã có hành vi dùng hai tay bẻ gãy và đập vỡ 01 (một) chiếc gương chiếu hậu bên trái xe ô tô biển kiểm soát 43A-398.43 của ông Phan Đức T. Tổng giá trị thiệt hại tài sản do Lê Văn Ph gây ra là 7.000.000 đồng (Bảy triệu đồng y).

Hội đồng xét xử thống nhất với quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện TB nên xét xử bị cáo theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Về tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Pháp luật luôn bảo vệ quyền sở hữu hợp pháp của mọi tổ chức và công dân. Mọi hành vi xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của các tổ chức và cá nhân đều bị xử lý nghiêm minh trước pháp luật, bị cáo là công dân có đầy đủ năng lực để điều khiển hành vi của mình, tuy nhiên do bản thân bị cáo sử dụng bia rượu nhiều, không còn đủ tỉnh táo nên khi thấy bà Th và ông T dừng xe trước nhà bị cáo nói chuyện thì bị cáo nghĩ rằng giữa họ có xảy ra xô xát nên đã có hành vi đánh ông T và bà Th sau đó cố ý làm hư hỏng tài sản của ông T; ngày 09/01/2014, bị cáo bị Tòa án nhân dân quận TK, thành phố ĐN xử phạt 42 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Do đó, cần phải xử lý bị cáo một mức án tương xứng mới có tác dụng răn đe, giáo dục đối với bị cáo và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã thành khẩn khai báo, biết ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị hại đã bãi nại về phần dân sự và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, hoàn cảnh gia đình bị cáo đặc biệt khó khăn, cả cha mẹ bị cáo đều đã chết, các con của bị cáo còn nhỏ, một cháu sinh năm 2017, một cháu sinh năm 2019, vợ bị

cáo không có việc làm, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình nên HĐXX xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Trong vụ án này bị cáo chỉ nhất thời phạm tội, không có sự chuẩn bị từ trước, xét hoàn cảnh và các tình tiết giảm nhẹ của bị cáo Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo mà áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo được hưởng án treo cũng có tác dụng cải tạo, răn đe đối với bị cáo.

[4] Trách nhiệm dân sự: Ông Phan Đức T đã bãi nại và không yêu cầu bị cáo bồi thường nên không xét.

[5] Bị cáo có hành vi dùng tay chân đánh gây thương tích cho ông Phan Đức T và bà Huỳnh Anh Th với thương tích của bà Th 6%, bà Th có đơn yêu cầu không khởi tố vụ án hình sự nên Cơ quan CSĐT Công an huyện TB không ra quyết định khởi tố vụ án về hành vi “Cố ý gây thương tích” đối với Lê Văn Ph là đúng. Hành vi “Xâm hại đến sức khỏe người khác” của Lê Văn Ph vi phạm quy định tại điểm e khoản 3 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh trật tự, an toàn xã hội, Cơ quan CSĐT Công an huyện TB đã đề nghị Công an huyện TB ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Lê Văn Ph là có căn cứ, đúng pháp luật nên Hội đồng xét xử không xét

[6] Về án phí hình sự sơ thẩm: Áp dụng Điều 135; 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 quy định về án phí, lệ phí tòa án.

[7] Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo theo quy định tại các Điều 331 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo Lê Văn Ph phạm tội: “*Cố ý làm hư hỏng tài sản*”.

2. Hình phạt: Áp dụng khoản 1 Điều 178; các điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt: Bị cáo Lê Văn Ph 09 (Chín) tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng tính từ ngày tuyên án ngày 08/7/2021.

Giao bị cáo Lê Văn Ph cho UBND xã Bình An, huyện TB, tỉnh QN giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trong trường hợp nếu người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 68 Luật thi hành án hình sự.

3. Án phí: Áp dụng Khoản 2 Điều 135 và Khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 quy định về án phí, lệ phí tòa án buộc bị cáo Lê Văn Ph phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng y) án phí HSST.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo

quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bị cáo có mặt tại phiên Tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh QN;
- VKS nhân dân tỉnh QN;
- VKSND huyện TB;
- Chi cục THADS huyện TB;
- Công an huyện TB;
- Những người TGTT.
- Lưu HS, VT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Văn Một